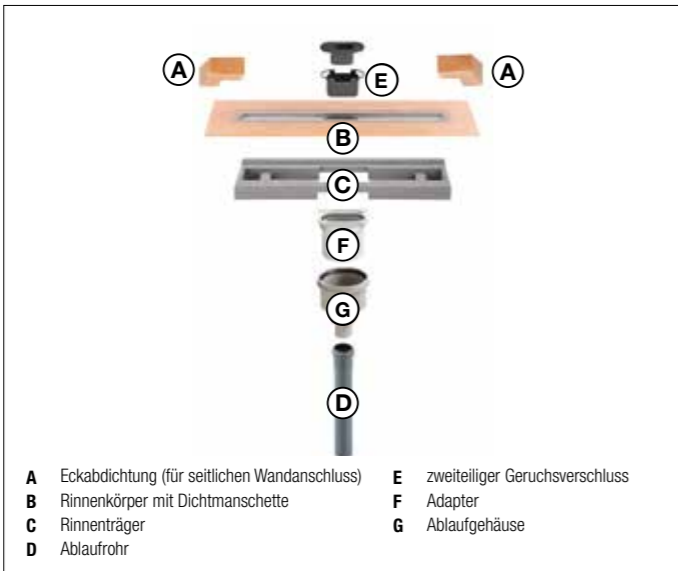
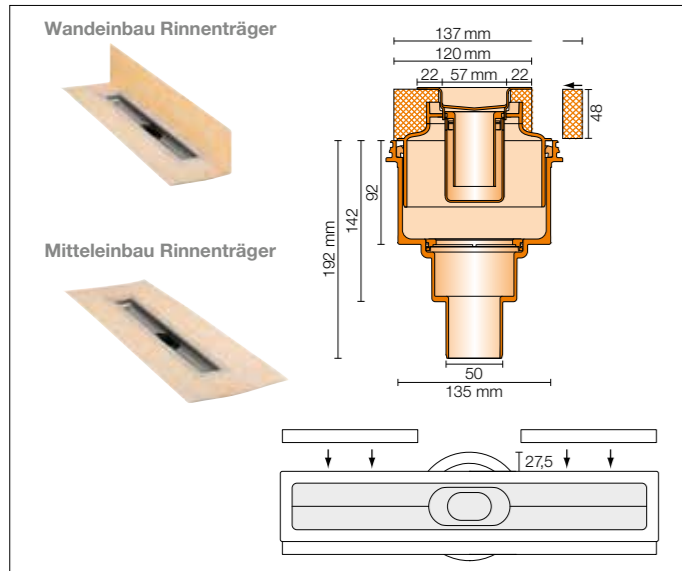


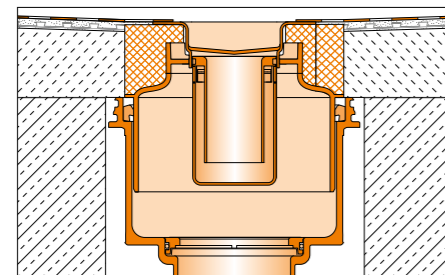
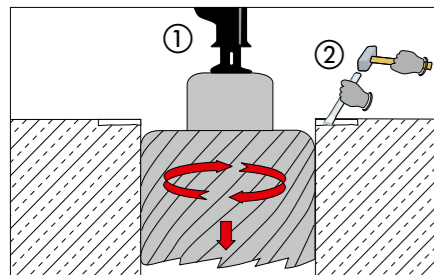
Montageanleitung Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Vertikaler Ablauf



1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter®-KERDI aufbringen.

2 Schlüter®-KERDI Bahn aufbringen und glätten.

3 Im Stoßbereich mit Schlüter®-KERDI-KEBA Band unter Verwendung von Schlüter®-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.



4 Positionierung der Linienentwässerung festlegen und Kernlochbohrung / Deckendurchbruch für das Ablaufgehäuse erstellen. Anschließend wird das Ablaufgehäuse dort positioniert.

5 Aufbauzeichnung KERDI-LINE-V 50 G2 als Mitteleinbau inkl. des aufgeklebten Füllstreifens zum Erreichen einer Symmetrie des Rinnenträgers.

6 Zum Erreichen der minimalen Aufbauhöhe von 48 mm ist der Adapter zu kürzen. Hierzu Adapter mittels des beigefügten Imbuschlüssels vom Rinnenkörper lösen, abnehmen ...



7 ... und bis zur Mindesteinstecktiefe von 30 mm kürzen (max. Einstecktiefe 90 mm). Anschließend Schnittkante anphasen.

8 Adapter wieder auf Rinnenkörper stecken und fest verschrauben.

inkl. Rinnenkörper auf das Ablaufgehäuse aufsetzen und eindrücken (mitgeliefertes Gleitfett verwenden) Ggf. notwendiger Höhenausgleich kann durch Mörtelbatzen erfolgen. Beim Wandeinbau ist der Rinnenkörper in Abhängigkeit von Wandabstand und der Wandbelagsdicke auszurichten (Details siehe Rückseite).

9 Ebenen Flächenuntergrund im Bereich des Rinnenträgers mit Dünnbettmörtel versehen. Rinnenkörper

Installation Instructions Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Vertical drain

Wall installation of channel support /
Intermediate installation of channel support

- A) Internal corner seal (for wall corner connections)
- B) Channel body with waterproofing collar
- C) Channel support
- D) Pipe connection
- E) Two part odour trap
- F) Adapter
- G) Drain body

1. Apply thin bed cementitious tile adhesive with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter®-KERDI.
2. Adhere and smooth out the Schlüter®-KERDI membrane.
3. Completely cover the joints with the sealing band Schlüter®-KERDI-KEBA, using the sealing adhesive Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Determine the position of the linear drainage and create the core drilling hole/ceiling opening for the drain casing. Then place the drain casing in this location.
5. Assembly drawing for KERDI-LINE-V 50 G2 as a centered installation, including adhered filling strip for symmetrical channel support.
6. Shorten the adapter to achieve the minimum assembly height of 48 mm. Using the supplied hexagon key, detach the adapter from the channel body, remove it ...
7. ... and shorten it to the minimum insertion depth of 30 mm (maximum insertion depth 90 mm). Then chamfer the cutting edge.
8. Attach adapter back on channel body and tighten screws.
9. Apply thin bed adhesive on the level substrate in the area of the channel support. Place channel body incl. channel support on the drain body and push it in place (using the supplied lubricant). If necessary, apply spots of mortar for height adjustment. For wall installation, the channel body must be aligned in accordance with the distance from the wall and thickness of the wall covering.

Istruzioni di montaggio Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Scarico verticale

Installazione corpo di scarico contro muro /
Installazione corpo di scarico al centro del piatto doccia

- A) Angoli preformati (per collegamento parete laterale)
- B) Canalina con tassello di tenuta
- C) Supporto canalina
- D) Tubo di scarico
- E) Sifone in due pezzi
- F) Adattatore
- G) Corpo di scarico

1. Applicare a colla (con spatola dentata 3 x 3 mm) la guaina Schlüter®-KERDI.
2. Accertarsi di stendere bene i teli della guaina Schlüter®-KERDI e di lisciarli con frattazzo.
3. Per sigillare le zone di giunzione utilizzare la fascetta Schlüter®-KERDI-KEBA in combinazione con il collante sigillante Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Definire il posizionamento della canalina ed effettuare foratura per l'alloggio del corpo di scarico nel solaio. Posizionare il corpo di scarico.
5. Schema per installazione centrale di KERDI-LINE V 50 G2. Utilizzando la striscia di spessoramento in dotazione, il supporto della canalina viene reso simmetrico.
6. Per ridurre l'altezza complessiva (fino ad un'altezza minima di 48 mm) svitare l'adattatore dal corpo di scarico utilizzando la chiave a brugola in dotazione e tagliare l'adattatore all'altezza desiderata.
7. L'adattatore può essere ridotto in altezza mediante taglio fino ad un'altezza minima di innesto di 30 mm (massima 90 mm). Sbavare il bordo di taglio.
8. Rimontare l'adattatore sul corpo di scarico ed avvitare solidamente.
9. Applicare colla a letto sottile nella zona di collocamento canalina e posizionare la canalina incl. supporto sul corpo di scarico esercitando una leggera pressione (utilizzare il lubrificante in dotazione). Un'eventuale correzione della quota può essere realizzata con punti di colla. In caso di installazione a parete tenere conto dello spessore del rivestimento di finitura nella collocazione della canalina.

Instructions de montage Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Évacuation verticale

Montage du support de caniveau contre un mur
Montage du support de caniveau au centre de la douche

- A) Pièce d'angle (pour l'étanchéité avec le mur)
- B) Caniveau avec colerette d'étanchéité
- C) Support de caniveau
- D) Tuyau d'évacuation
- E) Siphon en deux parties
- F) Pièce de raccord
- G) Corps du siphon

1. Appliquer du mortier-collé (à l'aide d'une spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de l'étanchéité composite Schlüter®-KERDI.
2. Poser la natte Schlüter®-KERDI et la maroufler.
3. Ponter les lés avec la bande Schlüter®-KERDI-KEBA collée entièrement à l'aide de la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Définir la position du caniveau d'évacuation et réaliser le carottage/le perçage à travers la dalle pour le corps du siphon. Positionner ensuite le corps du siphon.
5. Schéma de montage KERDI-LINE-V 50 G2 pour mise en œuvre au centre de la douche, en ayant collé la bande de polystyrène permettant d'obtenir la symétrie du support de caniveau.
6. La pièce de raccord doit être raccourcie pour atteindre la hauteur de structure minimale de 48 mm. Pour ce faire, détacher la pièce de raccord du corps de caniveau au moyen de la clé Allen jointe, la déposer ...
7. ... et la raccourcir jusqu'à la profondeur d'emboîtement minimale de 30 mm (maximale 90 mm). Chanfreiner ensuite l'arête de coupe.
8. Remonter la pièce de raccord sur le corps de caniveau et la visser à fond.
9. Appliquer du mortier-collé sur le support plan à l'endroit destiné à recevoir le support de caniveau et mettre en place ce dernier (utiliser si nécessaire le lubrifiant fourni). Régler la hauteur si nécessaire au moyen de plots de mortier. Pour le montage le long du mur, ajuster le caniveau en fonction de la distance du mur et de l'épaisseur du revêtement mural.

Instrucciones de instalación para Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Desagüe salida vertical

Versión de pared / versión central

- A) Impermeabilización de esquinas (para encuentro con pared lateral)
- B) Canaleta con manguito de impermeabilización
- C) Elemento portador
- D) Tubería de desagüe
- E) Sifón de 2 piezas
- F) Adaptador
- G) Bote con salida vertical

1. Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter®-KERDI.
2. Colocación y alisado de la lámina Schlüter®-KERDI
3. Impermeabilización de uniones con la banda Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL.
4. Definir la posición del desagüe y crear una abertura en el soporte base para el bote con salida vertical.
5. Diseño constructivo KERDI-LINE-V 50 G2 p/ri montáji en plöse central incluido el fijado del bote para conseguir una simetría del elemento portador.
6. Para alcanzar la altura mínima de construcción de 48 mm se debe cortar el adaptador. Para ello, separar el adaptador del elemento portador utilizando la llave allen suministrada...
7. ... y cortar el adaptador hasta un mínimo de 30 mm (< 90 mm). A continuación biselar los cantos.
8. Volver a fijar el adaptador al elemento portador del desagüe.
9. Aplicar el adhesivo en capa fina y colocar el elemento portador para canalita. Posibles irregularidades se pueden nivelar con pegotes de mortero. El bote de salida vertical debe estar bien fijado para evitar posibles movimientos del adaptador. Para la versión de pared se debe tener en cuenta el grosor del revestimiento. Ver imagen de sección.

Montagehandleiding Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Verticale afvoer

Wandinbouw / middenbouw gootdrager

- A) Hoekafdichting (voor wandaansluiting aan de zijkant)
- B) Goot met afdichtingsmanchet
- C) Gootdrager
- D) Afvoerbuis
- E) Tweedelige stankafsluiter
- F) Adapter
- G) Afvoerbehuizing

1. Breng dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) aan om de contactafdichting Schlüter®-KERDI te verlijmen.
2. Breng de Schlüter®-KERDI mat aan en strijk deze glad.
3. Verlijm Schlüter®-KERDI-KEBA-band volledig over de naden met behulp van Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Plaats van de lijnafvoergoot bepalen en centraal doorboren / doorvoergoot boren voor de afvoerbehuizing. Aansluitend wordt de afvoerbehuizing daar bevestigd.
5. Opbouwtekening KERDI-LINE-V 50 G2 als middeninbouw incl. verlijmde vulstrook om een symmetrie van de gootdrager te bereiken.
6. Om de minimale opbouwhoogte van 48 mm te bereiken moet de adapter worden ingekort. Draai hiervoor de adapter d.m.v. bijgevoegde inbusleutel van de goot los, verwijder hem ...
7. ... en kort hem in tot een minimum insteekdiepte van 30 mm (maximum insteekdiepte 90 mm). Schuin vervolgens de slijkant af.
8. Steek de adapter weer op de goot en schroef hem vast.
9. Breng ter hoogte van de gootdrager dunbedmortel aan op de effen ondergrond. Plaats de goot incl. gootdrager op de afvoerbehuizing en druk ze vast (gebruik het meegeleverde smeervet. Hoogtecompensatie is mogelijk door het aanbrengen van morteldekking. Bij wandinbouw moet de goot afhankelijk van de afstand tot de wand en de dikte van de wandbekleding worden uitgelijnd.

Montážní návod Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Vertikální odtok

Nosný prvek žlabu montáž ke stěně /
montáž v plöse

- A) Izolace koutu (k přiléhající stěně)
- B) Těleso žlabu s těsnící manžetou
- C) Nosný prvek žlabu
- D) Odpadní trubka
- E) Dvoudílná zápchová uzávěrka
- F) Adaptér
- G) Odkovkové těleso

1. Pro přilepení kontaktní izolace Schlüter®-KERDI se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubeno stěrkou 3 x 3 mm).
2. Přátor Schlüter®-KERDI pás se položí a vyhladí.
3. Spojte na sraz se přilepi celoplošně páskou Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím lepidla Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Uříz se poloha liniového odvodnění a vytvoř otvor/stropaní prostopr pro odkovké těleso. Poté se zde umístí odkovkové těleso.
5. Nákrés konstrukce KERDI-LINE-V 50 G2 p/ri montáži v plöse včetně nalepeného výpňového pásku pro dosažení symetrie nosného prvku žlabu.
6. Pro dosažení minimální konstrukční výšky 48 mm se adaptér zkrátí. K tomuž účelu se adaptér uvolní přiloženým imbusovým klíčem, sejmě se ...
7. ... a zkrátí na minimální zásuvnou hloubku 30 mm (< 90 mm). Poté se fezná hrana zkosi.
8. Adaptér újra helyezze vissza a folyókatestre és fixen csavarjube.
9. Na roviny podklad pod nosný prvek žlabu se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení. Těleso žlabu včetně nosného prvku žlabu se nasadí na odkovkové těleso a vtláčí (s použitím dodávaného mazacího tuky). Eventuální vyrovnání výšky lze provést maltovými terčí. Při osazení ke stěně je nutné těleso žlabu vyrovnat v závislosti na vzdálenosti od stěny a na tloušťce obkladu stěny.

Instrukcja montażu Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Pionowy odpływ

Montaż podstawy rynny wersja przysięciana /
wersja na powierzchni posadzki

- A) Uszczelnienie krawędziowe (przy graniczącej ścianie)
- B) Rynna z manszetą uszczelniającą
- C) Podstawa rynny D) Rura odpływowa
- E) Dwuczęściowy syfon brodzikowy F) Adapter
- G) Korpus wpustu podłogowego

1. Nanieść zaprawę cienkowarstwową (uzębienie 3 x 3 mm) do przyklejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter®-KERDI.
2. Nanieść pasmo Schlüter®-KERDI i wygładzić.
3. W miejscach styków nakleić na całej powierzchni nadem Schlüter®-KERDI-KEBA stosując w tym celu klej Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Ustalić pozycję odwodnienia liniowego i nawiercić/ wykonać otwór pod wpust podłogowy. Następnie ułożyć w nim wpust.
5. Rysunek montażowy KERDI-LINE-V 50 G2 do montażu w wersji na powierzchni posadzki włącznie z naklejonym pasmem wypełniającym w celu osiągnięcia symetrii podstawy rynny.
6. W celu uzyskania minimalnej wysokości konstrukcji 48 mm należy skrócić adapter. W tym celu za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego odkręcić adapter od rynny, zdjąć ...
7. ... i skrócić do takiej długości aby zachować 30 mm (< 90 mm) głębokość wetknięcia. Następnie szlificać ucięte krawędzie.
8. Adapter ponownie włożyć w rynnę i mocno przysrubować.
9. Równie podłoże w obszarze podstawy rynny pokryć zaprawą cienkowarstwową. Rynnę wraz z podstawą osadzić na korpus wpustu podłogowego i wcisnąć (używając dostarczanego w zestawie smaru). W razie potrzeby ustawić wysokość odpowiednio do potrzeb przez podłożenie placzków zaprawy. W przypadku montażu przy ścianie rynnę należy ustawić odpowiednio do odległości od ściany i grubości okładziny ściennej.
9. Przyłączyć rurę odpływową (zastaną na budowie) i odpowiednio ustawić.

Szerelési útmutató Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Függőleges vízelvezetés

Fali beépítés folyókatarató / Középkivétel folyókatarató

- A) Sarokszigetelés (oldalfalakkhoz való csatlakoztatás)
- B) Folyókatest szigetelő mandzsettával
- C) Folyókatarató D) Lefolyócső E) Kétrészes búzelzáró
- F) Adapter G) Lefolyóház

1. A vékonyágyas csemperagasztót hordja fel a falra (3 x 3 mm fogazott glettvassal) a Schlüter®-KERDI burkolható lemezszigetelés felragasztásához.
2. Ragassza fel a Schlüter®-KERDI lemezt és simítsa le glettvassal.
3. A toldásokot Schlüter®-KERDI-szalaggal Schlüter®-KERDI-COLL alkalmazzásával teljes felületen ragassza le.
4. Határozza meg a vonal vízelvezetés helyét és maglyukfúrással / földmártóréssel készítse el a lefolyóház helyét. Ezután illeszze a helyére a lefolyóház helyét.
5. A KERDI-LINE-V 50 G2 középére helyezeti kivitelezését szemléltető rajz a ráragasztott kitöltő betéttel, mely a folyókatarató szimmetriáját hivatott biztosítani.
6. A lehető legalacsonyabb, 48 mm-es szerkesztésmagasság elérése érdekében meg kell rövidíteni az adaptert. Ehhez az adaptert a csomagban lévő imbuszkulcs segítségével válassza le a folyótestről, vegye azt le ...
7. ... és rövidítse meg úgy, hogy az adaptert beillesztendő része minimum 30 mm-es maradjon (< 90 mm). Ezután a levágott élt csiszolja meg.
8. Adaptér újra helyezze vissza a folyókatestre és fixen csavarjube.
9. A folyókatarató alatti sík felületet kenje át csemperagasztóval. A folyókatestet a folyókataratóval együtt helyezze rá a lefolyóházra és nyomja rá (hasznáolja ehhez a csomagban lévő kenőzsírt); az esetleges szintkülönbségeket habarcscsal egyenlítse ki. Fálnál lévő elhelyezésnél a folyókatestet a faltól való távolság és a falburkolat vastagságának függvényében kell elhelyezni.

Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Montaj klavuzu Dikey akış

Duvar dibi montaj oluk taşıyıcısı /
Merkezi montaj oluk taşıyıcısı

- A) Köşe yalıtımı (Karşılıklı duvarlar için)
- B) Oluk gövdesi; yanak yalıtımı ile birlikte
- C) Oluk taşıyıcısı
- D) Gider borusu
- E) İki parçalı koku tutucusu
- F) Adaptör
- G) Oluk giderli

1. Schlüter®-KERDI kombine yalıtımının yapılandırılması için ince harç uygulayınız (3 x 3 mm tarak ile).
2. Schlüter®-KERDI'yi yerleştirin ve düzleştirin.
3. Birleşme alanları; Schlüter®-KERDI-COLL kullanılarak, Schlüter®-KERDI-KEBA bant ile kaplanmalıdır.
4. Lineer süzgecin pozisyonunu ayarlayın ve gider oluğu için uygun ebatta karot deliği/ tavan açığı oluşturun. Sonrasında da gider oluğunu buraya yerleştirin.
5. KERDI-LINE-V 50 G2'nin merkezi montaj olarak teknik çizimi, oluk taşıyıcısının simetrii oluşturabilmesi için dolgu malzemesi ile birlikte gösterilmiştir.
6. Minimal montaj yüksekliği, 48 mm'ye ulaşmak için adaptörü kısaltın. Alıyen anahtarını kullanarak, adaptörü oluk gövdesinden ayırın...
7. ... ve 30 mm'lik minimum sabitleme derinliğine kadar kısaltın (< 90 mm). Ve kesilen kısımdaki çapakları temizleyin.
8. Adaptörü tekrar oluk gövdesine sabitleyin ve vidalayın.
9. Oluk taşıyıcısının yerleştirilinceyi yüzeye ince harç uygulayın. Oluk taşıyıcısı ile birlikte oluk gövdesini, gider oluğuna yerleştirin ve bastırın. (Kutunun içinden çıkan kayganlaştırıcı ile birlikte)Eğer yükseklik ayarlamanz gerekiyise, harcı daha fazla uygulayın. Duvar dibi montaj için oluk gövdesi, duvar kaplaması kalınlığına ve duvara uzaklığına göre ayarlanmalıdır.

Monteringsvejledning Schlüter®-KERDI-LINE-H 50 G2 Iodret afløb

Vægmontering af rendeberer /
Centermontering af rendeberer

- A) Indvendige hjørner for tilslutning mod sidevæg
- B) Rende med tætningsmanchet
- C) Rendeberer
- D) Afløbsrør
- E) Todelt vandlås
- F) Adapter
- G) Afløbsskål

1. Påfør fliseklæber (fortanding 3 x 3 mm) til liming af samlingstætningen Schlüter®-KERDI.
2. Påfør og udglat Schlüter®-KERDI banen.
3. I stadområdet overklæb hældekænde med Schlüter®-KERDI-KEBA bånd ved at anvende Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Fastlæg positionen af linjeafvindingen, og opret en kerneboring / et loftsgennembrud til afløbsskålen. Efterfølgende positioneres afløbsskålen der.
5. Konstruktionsteening KERDI-LINE-V 50 G2 som midtermontering inkl. den pålmede fyldstribe for at opnå, at rendebereren er symmetrisk.
6. Adapteren skal afkortes for at opnå den minimale konstruktionshøjde på 48 mm. Løs dentil adapteren fra renden ved hjælp af den vedlagte unbrakonøgle, aftag den ...
7. ... og afkort den til min.indstiksbøden på 30 mm (< 90 mm). Fas derefter skærekanten på.
8. Sæt adapteren på renden igen, og skrú den fast.
9. Forsyn det jævne flædeunderlag i området af rendebereren med fliseklæber. Påsæt renden inkl. rendebereren på afløbsskålen, og tryk den ind (anvend det medfølgende fedt). En evt. nødvendig højdejustering kan foretages med mertelpunkter. Ved vægmontering skal renden justeres afhængigt af vægafstanden og vægbelægningstykkelsen.

Instruções de instalação para Schlüter®-KERDI-LINE-V 50 G2 Descarga saída vertical

Versão de parede/Versão central

- A) Impermeabilização de esquinas (para encontro com parede lateral)
- B) Canal com bafete de impermeabilização
- C) Elemento portador D) Tubo de descarga
- E) Sifão de 2 peças F) Adaptador
- G) Caixa com saída vertical

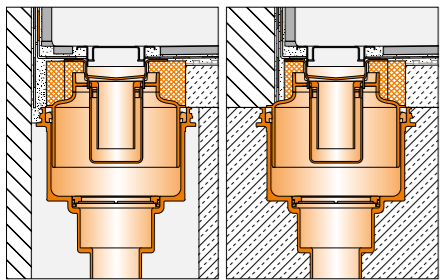
1. Aplicação de cimento cola em capa fina (com talocha dentada 3 x 3 mm) para a colocação da lámina de impermeabilização Schlüter®-KERDI.
2. Colocação e alisamento da lámina Schlüter®-KERDI.
3. Impermeabilização das unieões com a banda Schlüter®-KERDI-KEBA através de Schlüter®-KERDI-COLL.
4. Definir a posição do escoamento e criar uma abertura na base para a caixa com saída vertical.
5. Sistema constructivo KERDI-LINE-V 50 G2 com montagem central incluída para a fixação à caixa, para conseguir uma simetria do elemento portador.
6. Para conseguir a altura mínima de construção de 48 mm deve-se cortar o adaptador. Para isso, separar o adaptador do elemento portador utilizando a chave allen fornecida.
7. ... e cortar o adaptador até um mínimo de 30 mm (< 90 mm). A seguir biselar os cantos.
8. Voltar a fixar o adaptador ao elemento portador da descarga.
9. Aplicar o cimento cola em camada fina e colocar o elemento portador para o canal. Possíveis irregularidades pode-se nivelar com pontos de cimento. A caixa de saída vertical, deve estar devidamente fixada, para evitar possíveis movimentos do adaptador. Para a versão de parede deve se ter em conta a espessura do revestimento. Ver imagen de sección.

Οδηγίες τοποθέτησης Schlüter®-KERDI-LINE-F Κάθετη εκροή

Τοποθέτηση σε τοίχο, φορέας απαγωγού /
Τοποθέτηση στη μέση, φορέας απαγωγού

- A) Γωνιακό στεγανοποιητικό (για αναχώριση πλευρικού τοίχου)
- B) Σώμα απαγωγού με στεγανοποιητικό φύλλο
- C) Φορέας απαγωγού D) Σωλήνας εκροής
- E) Ομομοπαγίδα δύο τμημάτων F) Προσομομογιάς
- G) Περιβλήμα απορροής

1. Εφαρμόστε κονιάμα λεπτής στρώσης (δόντινωση 3 x 3 mm) για την επικάλυψη του σύνθετου στεγανοποιητικού Schlüter®-KERDI.
2. Εφαρμόστε τη λωρίδα Schlüter®-KERDI και λεικετέ την.
3. Στην περιοχή της ένωσης επικολήστε σε όλη την επιφάνεια με ταινία Schlüter®-KERDI-KEBA χρησιμοποιώντας Schlüter®-KERDI-COLL-L.
4. Καθορίστε τη θέση της γραμμικής απορροής και ανοίξτε μια κοιλιο-τμημένη οπή / ένα άνοιγμα στην οροφή για το περιβλήμα εκροής. Στη συνέχεια τοποθετήστε εκεί το περιβλήμα εκροής.
5. Κατασκευαστικό σχέδιο του KERDI-LINE-V 50 G2 σε μορφή τοποθέτησης στη μέση, συμπεριλαμβανομένης της επικολημένης λωρίδας για την επίτευξη συμμετρίας του φορέα απαγωγού.
6. Για την επίτευξη του ελάχιστου ύψους τοποθέτησης 48 mm, ο προσομομογιάς θα πρέπει να κονιάσει. Γι' αυτόν τον σκοπό, αποσυρδέστε τον προσομομογιά από το σώμα απαγωγού με τη χρήση του συνοδοευτικού κλειδιού άλυεν, αφαιρέστε τον ...
7. ... και κόψτε τον μέχρι ένα ελάχιστο βάθος σαοσημής 30 mm (< 90 mm). Στη συνέχεια, διαμορφοήστε την ακμή κοπής.
8. Εισαγάγετε πάλι τον προσομομογιά στο σώμα απαγωγού και βιδώστε τον οροφικά.
9. Επαστρέψτε το επίπεδο υπόστρωμα της επιφάνειας στην περιοχή του φορέα απαγωγού με κονιάμα λεπτής στρώσης. Τοποθετήστε το σώμα απαγωγού μαζί με τον φορέα απαγωγού στο περιβλήμα εκροής και πιέστε (χρησιμοποιήστε το συνοδοευτικό γράσο ολισθητή). Αν χρειάζεται ολιώωση του υψους, μπορεί να πραγματοποιηθεί με τη χρήση μείγματος τσιμεντοσκιάς. Κατά την τοποθέτηση στον τοίχο, το σώμα απαγωγού θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί ανάλογα με την απόσταση από τον τοίχο και το πάχος της επίστρωσης τοίχου.



zu 9: Einbau vor der Wand zu 9: Einbau in der Wand/Decke



10 Rinnenkörper mit Wasserwaage ausrichten.



11 Gefälleestrich (2%) der Duschkfläche aufbringen.



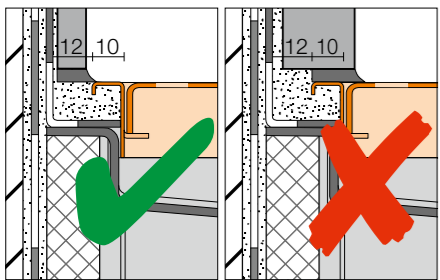
12 Die Erstrichfläche mit Dünnbettmörtel versehen. Die Zahnungsempfehlung bei der Verwendung von DITRA 25 ist 3 x 3 oder 4 x 4 mm. Bei der Verwendung von DITRA-HEAT, 6 x 6 mm.



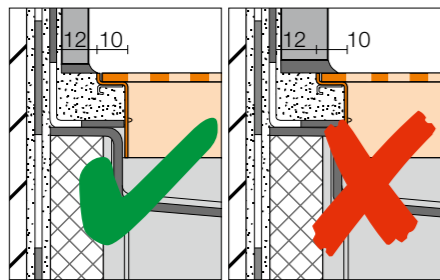
13 Schlüter DITRA-25 bzw. DITRA-HEAT aufkleben - Stöße sind mit Schlüter®-KERDI-KEBA unter Verwendung von Schlüter®-KERDI-COLL-L abzdichten (siehe Produktdatenblatt 6.1 bzw. 6.4).



14 Schlüter®-KERDI Manschette mit Schlüter®-KERDI-COLL-L verkleben. Wand- und Bodenanschlüsse sind mit Schlüter®-KERDI-KEBA ebenfalls mit Schlüter®-KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



Einbau richtig (Abb. Profilrahmen) Einbau falsch (Abb. Profilrahmen)



Einbau richtig (Abb. Konturrahmen) Einbau falsch (Abb. Konturrahmen)

Einbau an aufgehender Seitenwand



1 Schlüter®-KERDI Manschette für den Eckbereich zuschneiden.



II Schlüter®-KERDI Manschette mit Schlüter®-KERDI-COLL-L dicht verkleben. Die im Lieferumfang enthaltene Schlüter®-KERECK Innenecke zuschneiden ...



III ... und mit Schlüter®-KERDI-COLL-L aufkleben.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

GB

- To 9 installation in front of the wall installation in the wall/ceiling
- Adjust the channel body with a spirit level.
 - Install sloped screed (2 %) of the shower area.
 - Apply thin bed mortar to the screed. A notched trowel size of 3 x 3 or 4 x 4 mm is recommended for installing DITRA 25, while size 6 x 6 mm is best for installing DITRA-HEAT.
 - Adhere Schlüter®-DITRA 25 or DITRA-HEAT, sealing joints with Schlüter®-KERDI-KEBA and Schlüter®-KERDI-COLL-L (see product data sheet 6.1 and 6.4).
 - Adhere the Schlüter®-KERDI collar with Schlüter®-KERDI-COLL-L. Use Schlüter®-KERDI-COLL-L to tightly seal the wall and floor connections with Schlüter®-KERDI-KEBA.

Correct installation (Fig. Profile frame)
Incorrect installation (Fig. Profile frame)
Correct installation (Fig. discreet frame)
Incorrect installation (Fig. discreet frame)

Wall corner installation

- Cut the Schlüter®-KERDI collar to size for the corner area.
- Tightly seal the Schlüter®-KERDI collar with Schlüter®-KERDI-COLL-L. Cut the supplied Schlüter®-KERDI-KERECK inside corner to size...
- ... and attach it with Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

F

- Photo 9 Pose devant le mur
Pose dans le mur/plafond
- Ajuster le corps du caniveau à l'aide d'un niveau.
 - Réaliser la chape avec une forme de pente (2 %) sur la surface de douche.
 - Déposer du mortier-collé sur la surface de la chape. Il est recommandé d'utiliser une spatule crantée de 3 x 3 ou 4 x 4 mm pour le collage de la natte Schlüter DITRA 25, ou 6 x 6 mm pour le collage de Schlüter®-DITRA-HEAT.
 - Le pontage des lés de Schlüter®-DITRA-25 ou DITRA-HEAT - ainsi que le traitement de l'étanchéité au niveau des raccords seront réalisés avec Schlüter®-KERDI-KEBA en utilisant la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L (voir fiche produit 6.1 ou 6.4).
 - Coller la collerette Schlüter®-KERDI avec Schlüter®-KERDI-COLL-L. Les raccordements aux murs et au sol doivent être réalisés avec la bande Schlüter®-KERDI-KEBA collée à l'aide de la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Montage correct (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)
Montage incorrect (fig. avec kit-grille cadre de 10 mm)
Montage correct (fig. avec kit grille-cadre discret)
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre discret)

Montage le long d'un mur.

- Découper la collerette Schlüter®-KERDI à la longueur voulue au niveau de l'angle.
- Coller de manière étanche la collerette Schlüter®-KERDI avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L. Découper l'angle rentrant Schlüter®-KERECK fourni ...
- ... et le coller avec la colle Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Veillez également vous référer aux recommandations de mise en œuvre des fiches techniques des produits respectifs. Document non contractuel.

NL

- M.b.t. 9 Inbouw voor de wand
Inbouw in de wand/plafond
- Lijn de goot uit met een waterpas.
 - Breng een aflopende dekvlies (2%) over het doucheoppervlak aan.
 - Breng dunbedmortel aan op het dekvliesoppervlak. De aanbevolen veranding bij gebruik van DITRA 25 is 3 x 3 of 4 x 4 mm. Bij gebruik van DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
 - Verlijm vervolgens Schlüter®-DITRA-25 resp. DITRA-HEAT – de naden moeten worden afgedicht met Schlüter®-KERDI-KEBA m.b.v. Schlüter®-KERDI-COLL-L (zie productdatablad 6.1 resp. 6.4).
 - Lijm de Schlüter®-KERDI manchet vast met Schlüter®-KERDI-COLL-L. Wand- en vloeraansluitingen moeten met Schlüter®-KERDI-KEBA eveneens m.b.v. Schlüter®-KERDI-COLL-L worden verlijmd.

Inbouw juist (afb. profielrame)
Inbouw fout (afb. profielrame)
Inbouw juist (afb. inlegrame)
Inbouw fout (afb. inlegrame)

Inbouw aan opgaande zijwand.

- Snijd een Schlüter®-KERDI manchet voor de hoekzone op maat.
- Lijm de Schlüter®-KERDI manchet vast met Schlüter®-KERDI-COLL-L. Snijd de meegeleverde Schlüter®-KERECK binnenhoek op maat ...
- ... en lijm hem vast met Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Houd ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

PL

- dot. 9 Montaż natynkowy
Montaż podtynkowy/sufitł pokoy
- Rynne wypoziomować przy pomocy poziomicy
 - Wykonać jastrych ze spadzkiem (2%) w obszarze prysznicowej. Zaleca się stosowanie uzębienia 3 x 3 lub 4 x 4 mm przy DITRA 25. W przypadku stosowania DITRA-HEAT - 6 x 6 mm.
 - Nakleić Schlüter®-DITRA-25 względnie DITRA-HEAT – miejsca styków uszczelnić za pomocą Schlüter®-KERDI-KEBA przy zastosowaniu Schlüter®-KERDI-COLL-L (patrz prospektu 6.1 wzgl. 6.4).
 - Manszetę Schlüter®-KERDI przykleić za pomocą kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelnić przy użyciu Schlüter®-KERDI-KEBA i kleju Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Prawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Prawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)

Montaż przy przylegającej ścianie

- Manszetę Schlüter®-KERDI przycięć do narożnika.
- Manszetę Schlüter®-KERDI przykleić szczelnie klejem Schlüter®-KERDI-COLL-L. Znajdujący się w zestawie narożnik wewnętrzny Schlüter®-KERECK iç köşeyi, duvar birleşimimize uygun olarak kesin...
- ... ve Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yapıştırın.

Prosimo o przestrzeganie wyczerpujących zaleceń wykonawczych znajdujących się w prospektach poszczególnych wyrobów.

TR

- 9 hakkında Duvar önüne montaj
Duvar içine montaj/oda tavan
- Oluk gövdesinin dengesi, su terazisi ile ölçülmelidir.
 - Eğim sapa (%2) duş alanına uygulanmalıdır.
 - Şap yüzeyine ince harç uygulayın. DITRA 25 uygulaması için taraklı malanın dişleri 3 x 3 ya da 4 x 4 mm olmalıdır. DITRA-HEAT uygulaması için ise 6 x 6 mm'dir.
 - Schlüter®-DITRA 25 ya da DITRA-HEAT uygulanırken, birleşim yerleri Schlüter®-KERDI-KEBA ve Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yalıtılmalıdır. (Ürün bilgi föyü 6.1 ve 6.4)
 - Schlüter®-KERDI mansetler, Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yapıştırılmalıdır. Duvar ve Zemin bitişleri de aynı şekilde Schlüter®-KERDI-COLL-L ile sözdirmaz hale getirilmelidir.

Doğru uygulama (resim: profil çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: profil çerçevesi)
Doğru uygulama (resim: kontür çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: kontür çerçevesi)

İki duvar birleşimine uygulama

- Birleşim noktalarına denk gelen Schlüter®-KERDI Mansetlerini kesin.
- Mansetle Schlüter®-KERDI manşetleri, Schlüter®-KERDI-COLL-L ile izolasyonu olarak yapıştırın. Hazır olarak temin edebileceğiniz Schlüter®-KERECK iç köşeyi, duvar birleşimimize uygun olarak kesin...
- ... ve Schlüter®-KERDI-COLL-L ile yapıştırın.

Detaylı uygulama direktifleri için lütfen ürünlerin ilgili bilgi föylerine bakınız.

P

- sobre 9 Montagem diante da parede
Montagem na parede/leto da sala
- Deve-se nivelar o canal e comprovar que não existem fugas de água.
 - Fazer uma betonilha com um pendente de 2% na zona do duche.
 - Aplicar uma camada de cimento cola sobre a betonilha com uma taloça dentada de 3 x 3 ou de 4 x 4 para a lâmina Schlüter®-DITRA. Para a colagem da lâmina Schlüter®-DITRA-HEAT deve-se usar um pente de 6 x 6 mm.
 - Colocação da lâmina Schlüter®-DITRA 25 ou DITRA-HEAT. A zona de encontro com a parede deve ser selada com a banda Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL. (Ver fichas técnicas 6.1 e 6.4).
 - Colar o babete Schlüter®-KERDI-KEBA com o adesivo Schlüter®-KERDI-COLL. Também se devem impermeabilizar os encontros pavimento parede com Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL.

instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)
instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)

Instalação com ligação à parede

- Cortar o babete Schlüter®-KERDI para a zona de esquina.
- Colar o babete Schlüter®-KERDI com o adesivo Schlüter®-KERDI-COLL. Cortar à medida o ângulo interno Schlüter®-KERDI-KERECK fornecido...
- ... e colar com Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Aconselhamos que também tenham em conta as recomendações de montagem das fichas técnicas correspondentes

I

- In rif. a 9 Incasso davanti alla parete
Incasso nella parete/soffitto della camera
- Mettere in bolla la canalina.
 - Realizzare il massetto con pendenza del 2% nella zona piatto doccia.
 - Stendere la colla a letto sottile sulla superficie del massetto. In caso di posa di -DITRA 25 si consiglia una spatola dentata 3x3 o 4x4 mm; in caso di utilizzo di -DITRA-HEAT 6x6 mm.
 - Incollare -DITRA 25 o -DITRA-HEAT e impermeabilizzare le giunzioni con Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL-L (vedi scheda tecnica 6.1 e 6.4).
 - Raccordare il tassello di tenuta Schlüter®-KERDI con Schlüter®-KERDI-COLL-L. Anche eventuali raccordi tra pavimento e rivestimento vengono sigillati utilizzando Schlüter®-KERDI-KEBA e Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Corretta installazione (vedi griglia)
Installazione errata (vedi griglia)
Corretta installazione (vedi telaio)
Installazione errata (vedi telaio)

Installazione "ad angolo" contro parete laterale

- Tagliare il tassello di tenuta Schlüter®-KERDI per l'installazione ad angolo.
- Raccordare il tassello Schlüter®-KERDI a tenuta utilizzando Schlüter®-KERDI-COLL-L. Tagliare a misura l'angolo Schlüter®-KERECK (in dotazione)...
- ... e incollarlo utilizzando Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Vi preghiamo di consultare anche gli approfondimenti per l'installazione contenuti nelle relative schede tecniche.

E

- Respecto a 9 Instalación delante de la pared
Instalación dentro de la pared/Instalación dentro de la pared
- Se debe nivelar la canaleta y comprobar que no existen ninguna fuga de agua.
 - Realizar un recocado con una pendiente del 2 % en el área de la ducha.
 - Aplicar una capa de adhesivo sobre el recocado con una llana dentada de 3 x 3 ó 4 x 4 para la lámina Schlüter®-DITRA. Para el pegado de la lámina Schlüter®-DITRA-HEAT usar una llana dentada de 6 x 6 mm.
 - Pegar la lámina Schlüter®-DITRA 25 o DITRA-HEAT. La zona de encuentro con la pared se debe sellar con la banda Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL-L. (Ver fichas técnicas 6.1 ó 6.4).
 - Pegar el mango Schlüter®-KERDI con el adhesivo Schlüter®-KERDI-COLL-L. También se deben impermeabilizar los encuentros suelo/pared con Schlüter®-KERDI-KEBA y Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Instalación correcta (Fig. marco de perfil)
Instalación incorrecta (Fig. marco de perfil)
Instalación correcta (Fig. marco de contorno)
Instalación incorrecta (Fig. marco de contorno)

Instalación con entrega a pared lateral

- Cortar el mango Schlüter®-KERDI para la zona de esquina.
- Pegar el mango Schlüter®-KERDI con el adhesivo Schlüter®-KERDI-COLL. Cortar a medida el ángulo interior Schlüter®-KERDI-KERECK suministrado...
- ...y pegar con Schlüter®-KERDI-COLL.

Los rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

CZ

- k 9 Montáž před stěnou
Montáž do stěny/pokoj strop
- Těleso žabu se vyrovná pomocí vodováhy.
 - V ploše sprchy se vytvoří spádový potěr (2%).
 - Lepidlo pro tenkovrstvé lepení se nanese na plochu potěru ozubenou stěrkou, při použití DITRA 25 doporučujeme 3 x 3 nebo 4 x 4 mm. Při použití DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
 - Nalepiť se Schlüter®-DITRA 25 resp. DITRA-HEAT – spoje na sraz se utěsní pomocí Schlüter®-KERDI-KEBA s použitím Schlüter®-KERDI-COLL-L (viz technický list výrobku 6.1 resp. 6.4).
 - Schlüter®-KERDI manžeta se přilepi se Schlüter®-KERDI-COLL-L. Napojení stěny a podlahy je nutné přelepit páskami Schlüter®-KERDI-KEBA pomocí těsnícího lepidla Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Správná montáž (obr. profilový rám)
Nesprávná montáž (obr. profilový rám)
Správná montáž (obr. konturový rám)
Nesprávná montáž (obr. konturový rám)

Montáž na přilehající stěnu

- Schlüter®-KERDI manžeta se přifixe pro osazení do koutu.
- Schlüter®-KERDI manžeta se přilepi těsně pomocí Schlüter®-KERDI-COLL-L. Vnitřní kout Schlüter®-KERECK, který je součástí dodávky se přifixe ...
- ... a přilepi pomocí Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

H

- 9-hoz Beépítés a fal előtt
Beépítés a falban/helyiség mennyezete
- A folyókatestet vízmérték segítségével állítsa be.
 - A tusoló aljzatára hordja fel a 2%-os lejtés kialakításához az esztrichet.
 - Az esztriches felületre kenjen csemperagasztót. Azt javasoljuk, hogy a DITRA 25-hoz használja a 3 x 3 vagy 4 x 4 mm-es fogazott glettvásat. A DITRA-HEAT-hez használja a 6 x 6 mm-es fogazott glettvásat.
 - Ragasza fel a Schlüter®-DITRA-25-öt, vagy a DITRA-HEAT-et. Az illesztéseket a Schlüter®-KERDI-KEBA-val kell tömíteni, amihez alkalmazza a Schlüter®-KERDI-COLL-L-t (lásd a 6.1 illetve 6.4 termékadatlapot).
 - A Schlüter®-KERDI mandzsettát ragassza le a Schlüter®-KERDI szalaggal. A fal- és padlócsatlakozásokat Schlüter®-KERDI-KEBA szalaggal szintén Schlüter®-KERDI-COLL-L alkalmazásával tömítfeten ragassza le.

Helyes beépítés (profil-keret ábra)
Hibás beépítés (profil-keret ábra)
Helyes beépítés (kontúr-keret ábra)
Hibás beépítés (kontúr-keret ábra)

Felmenő oldalfalhoz történő beépítés

- A Schlüter®-KERDI mandzsettát szabja be a sarokba.
- A Schlüter®-KERDI mandzsettát vízszárán ragassza le Schlüter®-KERDI-COLL-L ragasztóval. Szabja méretre a csomagban lévő Schlüter®-KERECK belső sarkot ...
- ... és ragassza a helyére a Schlüter®-KERDI-COLL-L ragasztóval.

Kérjük, vegye figyelembe az egyes termékadatlapok részletes útmutatását.

DK

- ad 9 Monterig foran væggen
Montering i væggen/helyiség loft
- Juster renden med et vaterpas.
 - Udlæg pudlag med fald (2%) på brusekabinefladen.
 - Forsyn pudslagsfladen med fliseklæber.
 - Fortandingsbanefalngen ved anvendelse af DITRA 25 er 3 x 3 eller 4 x 4 mm. Ved anvendelse af DITRA-HEAT 6 x 6 mm.
 - Påklæb Schlüter DITRA-25 eller DITRA-HEAT - stød skal tælnes med Schlüter®-KERDI-KEBA ved anvendelse af Schlüter®-KERDI-COLL-L (se produktdatablad 6.1 eller 6.4).
 - Lim Schlüter®-KERDI manchetten med Schlüter®-KERDI-COLL-L. Væg- og gulvtilslutninger skal limes tæt med Schlüter®-KERDI-KEBA ved hjælp af Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Rigtigt monteret (fig. profilramme)
Forkert monteret (fig. profilramme)
Rigtigt monteret (fig. konturramme)
Forkert monteret (fig. konturramme)

Montering på sidevæg

- Tilskær Schlüter®-KERDI manchetten til hjørnemådet.
- Lim Schlüter®-KERDI manchetten tæt med Schlüter®-KERDI-COLL-L. Tilskær det medfølgende indvendige hjørne Schlüter®-KERECK ...
- ... og pålim det med Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Vær også opmærksom på de udførlige bearbejdningsoplysninger fra de pågældende produktblade.

GR

- οχητικά με το 9 Τοποθέτηση μπροστά στον τοίχο
Τοποθέτηση μέσα στον τοίχο/οροφή δωμάτιο
- Ευθυγραμμίστε το οάμα απαγωγής με αλφάδι και εκτελέστε έλεγχο στεγανότητας.
 - Εφαρμόστε το κεκλιμένο δάπεδο (2 %) της επιφάνειας του ντους.
 - Εφαρμόστε στην επιφάνεια του δαπέδου κοκίαμο λεπτής στρώσης. Η συνιστώμενη οδώνωση για τη χρήση DITRA 25 είναι 3 x 3 ή 4 x 4 mm. Για τη χρήση DITRA-HEAT, 6 x 6 mm.
 - Επικολήστε Schlüter®-DITRA-25 ή DITRA-HEAT – Οι ενώσεις στεγανοποιούνται με Schlüter®-KERDI-KEBA με τη χρήση Schlüter®-KERDI-COLL-L (βλ. φύλλο δεδομένων προϊόντος 6.1 ή 6.4).
 - Κολήστε το φύλλο Schlüter®-KERDI με Schlüter®-KERDICOLL-L. Οι συνδέσεις τοίχου και δαπέδου στεγανοποιούνται με Schlüter®-KERDI-KEBA, επίσης με Schlüter®-KERDICOLL-L.

Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο προφίλ)
Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαίσιο περιγράμματος)

Τοποθέτηση σε ανερχόμενο πλευρικό τοίχο

- Κόψτε το φύλλο Schlüter®-KERDI στις κατάλληλες διαστάσεις για την περιοχή της γωνίας.
- Κολήστε στεγανά το φύλλο Schlüter®-KERDI με Schlüter®-KERDI-COLL-L. Κόψτε στις κατάλληλες διαστάσεις την εσωτερική γωνία Schlüter®-KERECK που περιλαμβάνεται στα πακέτα...
- ... και κολλήστε την με Schlüter®-KERDI-COLL-L.

Διάστε προσοχή στις αναλυτικές συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων προϊόντων.